



MANUEL D'UTILISATION

TOTALOCK 2

DOUBLE LOCKING COUPLER

NUMÉRO DE SÉRIE

MACHINE



WHITES MATERIAL HANDLING Ltd.
17-19 EMERY ROAD
BRISLINGTON,
BRISTOL. BS4 5PF. ROYAUME-UNI
TEL. +44(0) 117 972 0006
<http://www.whitesmh.co.uk>

NUMÉRO DE PIÈCE : WHCE0070

TABLE DES MATIÈRES.

- 1. INSTRUCTIONS NON SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.**
 - 1.1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.
 - 1.2. AVANT D'UTILISER CET ACCESSOIRE.
 - 1.3. AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ.
 - 1.4. DÉFAILLANCE PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

- 2. SÉCURITÉ PENDANT L'UTILISATION.**
 - 2.1. INSPECTION.
 - 2.2. APPLICATION.
 - 2.3. UTILISATION NORMALE.
 - 2.4. MANIPULATION ET TRANSPORT.
 - 2.5. ANNEAU DE LEVAGE.

- 3. SÉCURITÉ PENDANT L'ENTRETIEN.**
 - 3.1. AVANT TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN.
 - 3.2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN.
 - 3.3. LUBRIFICATION.

- 4. INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'INSTALLATION.**
 - 4.1. COUPLEURS.
 - 4.2. TOUS LES GODETS À RACCORDER À UN COUPLEUR.

- 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION.**
 - 5.1. COUPLEUR – POUR RAMASSER UN GODET.
 - 5.2. COUPLEUR – POUR DÉCHARGER UN GODET.

- 6. TEST ET ENTRETIEN.**
 - 6.1. COUPLEUR – CONTRÔLE QUOTIDIEN.
 - 6.2. ENTRETIEN.

- 7. GARANTIE.**

- 8. LISTE DES PIÈCES.**

MANUEL D'UTILISATION

AVANT-PROPOS

Dans ces instructions de sécurité et d'utilisation, les mots suivants sont définis comme suit : –

« **SUPPORT D'ACCESSOIRE** » : – Un ensemble de coupleur classé comme machine en vertu de la directive CE/UKCA relative aux machines. Les accessoires couverts par ces instructions de sécurité et d'utilisation sont les coupleurs hydrauliques et tous les autres accessoires classés comme « machine » en vertu de la directive CE/UKCA relative aux machines.

« **MACHINE** » ou « **MACHINE HÔTE** » : – Une excavatrice à roues ou à chenilles ou une chargeuse-pelleteuse, qui se raccorde à l'accessoire et l'alimente.



AVERTISSEMENT

LE MONTAGE OU L'UTILISATION INCORRECTS DE CE COUPLEUR OU LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

AVANT D'UTILISER CE COUPLEUR :

1. LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL.
2. ASSUREZ-VOUS QUE CE COUPLEUR EST ADAPTÉ POUR UNE UTILISATION SUR LA MACHINE HÔTE.
3. LE COUPLEUR DOIT ÊTRE MONTÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT DE LA MACHINE.
4. APPRENEZ ET ENTRAÎNEZ-VOUS À L'UTILISATION DE CE COUPLEUR ET DE LA MACHINE HÔTE EN TOUTE SÉCURITÉ DANS UN ENDROIT DÉGAGÉ AVANT DE LES UTILISER SUR UN CHANTIER.
5. CE COUPLEUR EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES GODETS ET DES ACCESSOIRES APPROUVÉS OEM, SAUF S'IL EST FOURNI COMME COUPLEUR MIX/MATCH ET DANS CE CAS, LES GODETS ET LES ACCESSOIRES MONTÉS DOIVENT ÊTRE ADAPTÉS À LA MACHINE HÔTE ET À LA GAMME DE GOUPILLES DU COUPLEUR.
6. EN PRÉSENCE D'UN ANNEAU DE LEVAGE, CELUI-CI DOIT ÊTRE UTILISÉ POUR LA MANIPULATION D'OBJETS (aucun godet ne doit être raccordé lors de la manipulation d'objets).
7. NE TRANSPORTEZ NI NE SOULEVEZ JAMAIS DES PERSONNES AVEC LE COUPLEUR.
8. LE RAYON DE CHARGE AUGMENTE AVEC UN COUPLEUR EN PLACE.
9. LA CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT DIMINUE AVEC UN COUPLEUR EN PLACE.
10. SACHEZ QU'UN GODET OU UN ACCESSOIRE PEUVENT SE PRENDRE DANS LES PIÈCES DE LA MACHINE HÔTE SUR LAQUELLE EST MONTÉ UN COUPLEUR.

Il est de votre responsabilité de respecter les lois et réglementations en vigueur concernant le fonctionnement de cet accessoire et de la machine hôte.

À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE

Vous êtes le propriétaire d'un coupleur entièrement automatique conçu pour fonctionner correctement sur votre machine hôte.

Le coupleur est conforme aux normes de sécurité en vigueur (voir PIÈCES JUSTIFICATIVES OFFICIELLES ci-dessous).

Avant de mettre ce coupleur en service, veuillez vous assurer que : –

1. L'opérateur a lu et parfaitement compris ce manuel d'utilisation.
2. L'opérateur a reçu la formation nécessaire sur les fonctions et les capacités de ce coupleur.
3. Les informations figurant sur la plaque signalétique fixée sur l'accessoire correspondent aux informations de la déclaration de conformité.

MARQUAGE UKCA/CE.

Ce coupleur hydraulique entièrement automatique été conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive 2006/42/CE relative aux machines et aux normes ISO 13031 et EN474-1:2006 en vigueur et est donc éligible pour porter la marque CE et UKCA.

PIÈCES JUSTIFICATIVES OFFICIELLES

| | |
|---|-----------------|
|  | |
|  MANUFACTURED BY WHITES MATERIAL HANDLING LTD 17/19 EMERY ROAD, BRISTOL. BS4 5PF. UK. 0117 9720006  | |
| P/N 1:- | |
| M/C:- | |
| S/No:- | DATE:- |
| WEIGHT (Kg):- | BAR (MIN-MAX):- |
| <small>WH-CE-0205</small> | |



Whites Material Handling Ltd
 17/19 Emery Road,
 Brislington Trading Estate
 Bristol BS4 5PF, United Kingdom
 Telephone: +44 (0)117 9720006
 Fax: +44 (0)117 9723296
 E-mail: sales@whitesmh.co.uk
 Internet: www.whitesmh.co.uk

UKCA

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

| | |
|----------------------|---------------------------|
| DATE OF MANUFACTURE. | CERTIFICATE NO/SERIAL NO. |
| | |

| | |
|-------------|-----|
| DESCRIPTION | |
| PRODUCT | |
| PART NUMBER | |
| TO FIT | |
| WEIGHT | KGS |

We, WHITES MATERIAL HANDLING LTD., declare under our sole responsibility that the product detailed above corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive 2006/42/EC and that the following standards and/or technical specifications have been respected - BS ISO 13031:2016. BS EN474-1:2006 +A4:2013

FOR AND ON BEHALF OF WHITES MATERIAL HANDLING LTD

M. Coles

Martin Coles - Project Engineer

Form C&L001

Details of Directors are available at Registered Office
 F & B Profiles Limited, Southway Drive, North Common, Warmley, Bristol BS30 5LW
 Registered in England No. 1248229



Whites Material Handling Ltd
 17/19 Emery Road
 Brislington Trading Estate
 Bristol BS4 5QW, United Kingdom
 Telephone: +44 (0)117 9720006
 Fax: +44 (0)117 9723296
 E-mail: sales@whitesmh.co.uk
 Internet: www.whitesmh.co.uk

| | |
|-------------|----------------------------|
| UKCA | LIFTING CERTIFICATE |
|-------------|----------------------------|

**THE RATED LIFTING LOAD (RLL) FORMERLY SWL
 OF A QUICK COUPLER.**


| | |
|----------------------|---------------------------|
| DATE OF MANUFACTURE. | CERTIFICATE NO/SERIAL NO. |
| | |

| PART NUMBER | TYPE | RLL KGS |
|--------------------|-------|----------|
| | 2M-2H | 1000 KGS |
| | 3M-3H | 2000 KGS |
| | 4M-4H | 2500 KGS |
| | 6M-6H | 3500 KGS |
| OTHER AS SPECIFIED | | |

THE UNDERSIGNED CONFIRM THAT THE COUPLER DETAILED ABOVE HAS BEEN DESIGN PROOF TESTED TO LIFT THE LOAD STATED, AND COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS OF BS ISO 13031:2016, BS EN474-1:2006 +A4:2013, ANNEX E, SECTIONS E.3.2.1 AND E.3.2.2.

IMPORTANT INFORMATION. NEVER LIFT LOADS WHICH EXCEED THE RATED LIFTING LOAD OF THE COUPLER OR THE RATED OPERATING/LIFT CAPACITY OF THE EXCAVATOR.

FOR AND ON BEHALF OF WHITES MATERIAL HANDLING LTD



Martin Coles - Project Engineer

Form C&L001

Details of Directors are available at Registered Office
 F & B Profiles Limited, Southway Drive, North Common, Warmley, Bristol BS30 5LW
 Registered In England No. 1248229

SECTION 1. INSTRUCTIONS NON SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1.1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ :

Ce coupleur hydraulique a été conçu et fabriqué selon l'état de la technique et répond aux normes de sécurité en vigueur. Toutefois, cela n'exclut pas totalement le risque d'accidents. Il est donc indispensable de respecter les règles et précautions élémentaires de sécurité.

L'exécution stricte des instructions fournies dans ce manuel permettra d'éviter les accidents lors de l'utilisation du coupleur et des opérations d'entretien.

Ces instructions ne seront efficaces que si le coupleur est entretenu correctement. Tout défaut ou anomalie doit être réparé immédiatement.

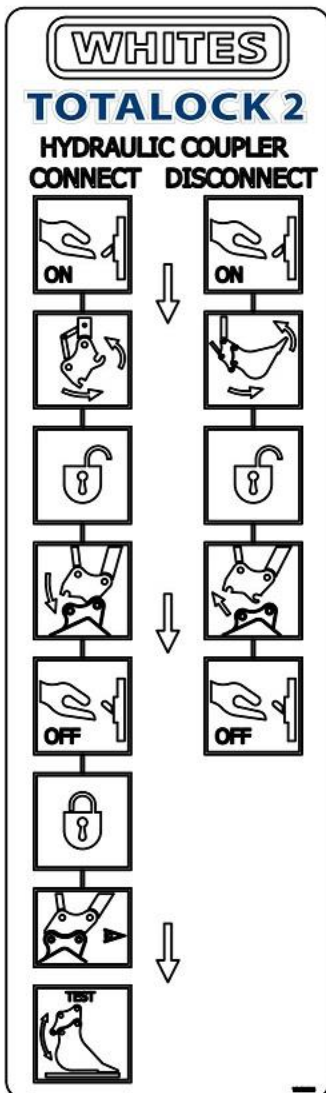
N'utilisez ce coupleur que dans le but pour lequel il a été conçu.

1.2. AVANT D'UTILISER LE COUPLEUR :

Veillez noter que ce coupleur est conçu pour être utilisé conjointement avec la machine hôte. Il est donc essentiel de bien connaître les procédures d'utilisation correctes et les consignes de sécurité de la machine. Familiarisez-vous avec le coupleur et les charges à transporter.

1.3. AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ :

Un autocollant illisible ou manquant peut avoir de graves conséquences. Remplacez tout autocollant manquant ou endommagé.



1.4. DÉFAILLANCE PENDANT LE FONCTIONNEMENT :

En cas de défaillance pendant le fonctionnement, débranchez le coupleur de la machine hôte et prenez des mesures pour éviter qu'il ne soit utilisé tant qu'une réparation satisfaisante n'a pas été effectuée.

SECTION 2. SÉCURITÉ PENDANT L'UTILISATION.

2.1. INSPECTION :

À LA LIVRAISON : Vérifiez l'absence de dommages dus au transport.
Vérifiez que le circuit hydraulique n'est pas endommagé ou qu'il ne fuit pas.

2.2. APPLICATION :

Assurez-vous que le coupleur est adapté au travail à effectuer. Par exemple, vérifiez que sa capacité correspond à la densité de la charge.

Portez toujours la charge basse !

2.3. UTILISATION NORMALE :

Ce coupleur est conçu pour fonctionner avec la machine hôte dans des conditions de travail normales. Des précautions doivent être prises si les conditions météorologiques ou du chantier deviennent difficiles.

2.4. AUTRES UTILISATIONS :

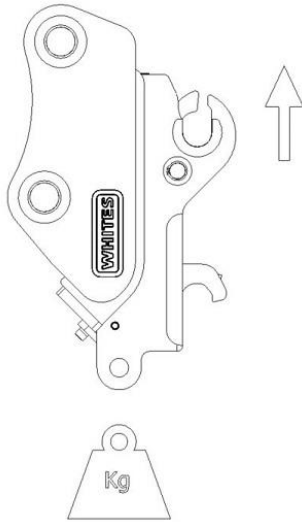
Ce coupleur est conçu pour une application spécifique. N'utilisez pas cet accessoire pour des applications différentes avant d'avoir d'abord vérifié auprès de Whites Material Handling ou de son représentant.

2.5 ANNEAU DE LEVAGE :

Lorsque les coupleurs sont fournis avec un anneau de levage, des précautions doivent être prises pendant les opérations de levage.

La charge de levage nominale de chaque coupleur est estampée sur le bord du coupleur près de l'anneau de levage.

Ne soulevez jamais de charges qui dépassent la CHARGE DE LEVAGE NOMINALE du coupleur ou la CAPACITÉ DE LEVAGE NOMINALE EN FONCTIONNEMENT de l'excavatrice. Reportez-vous au manuel de la machine pour ces capacités.



Utilisez toujours des chaînes et des sangles de manille en D appropriées.

Soulevez toujours la charge avec l'anneau de levage au point le plus bas.

SECTION 3 SÉCURITÉ PENDANT L'ENTRETIEN

3.1. AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN SUR L'ACCESSOIRE :

Stationnez la machine hôte sur une surface dure et plane.
Abaissez l'accessoire au sol.

Pendant l'entretien de l'accessoire, placez une étiquette « NE PAS DÉMARRER » sur le panneau de commande de la machine.

La modification de l'accessoire sans autorisation préalable peut entraîner des blessures graves. N'entrez aucune modification sans l'autorisation préalable de Whites Material Handling ou de son représentant agréé.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez un outil susceptible de projeter des particules métalliques. Utilisez un marteau avec une face douce, comme du cuivre, pour installer les goupilles.

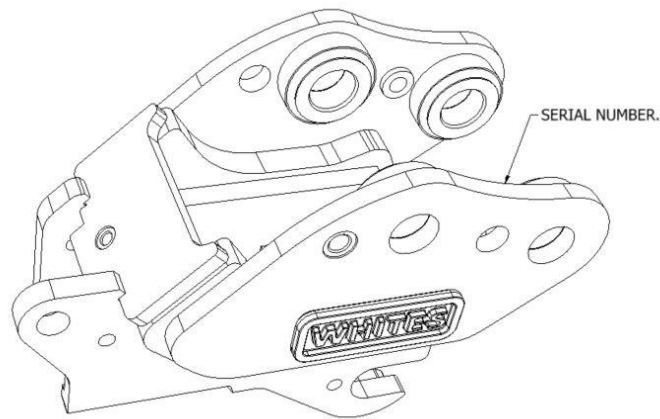
Ne tentez jamais de dépanner un composant du circuit hydraulique sans avoir préalablement vérifié qu'il n'est plus sous pression.

Le liquide hydraulique sous pression ou la graisse qui pénètre sous la peau peuvent entraîner de graves blessures. Prenez les précautions de sécurité nécessaires (vêtements de sécurité et protection du visage et des mains) pour éviter de tels risques.

3.2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

Voir instructions d'entretien 6.0.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro de série du coupleur.



SECTION 4. INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'INSTALLATION

4.1. TOUS LES COUPLEURS

Dès réception de votre coupleur Whites, vérifiez le contenu de la livraison par rapport à la liste de colisage et à l'avis d'arrivée.

Montez le coupleur sur le balancier de la machine à l'aide des goupilles fournies avec l'excavatrice.

SI LES GOUPILLES SONT FOURNIES AVEC LE COUPLEUR, NE LES MONTEZ PAS SUR LE BALANCIER OU SUR LE MAILLON DE BASCULEMENT. CES GOUPILLES NE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES QU'AVEC LES GODETS.

Positionnez l'étiquette d'avertissement de sécurité sur un emplacement visible depuis l'intérieur de la cabine.

Positionnez les autocollants du godet de pelle sur le balancier.

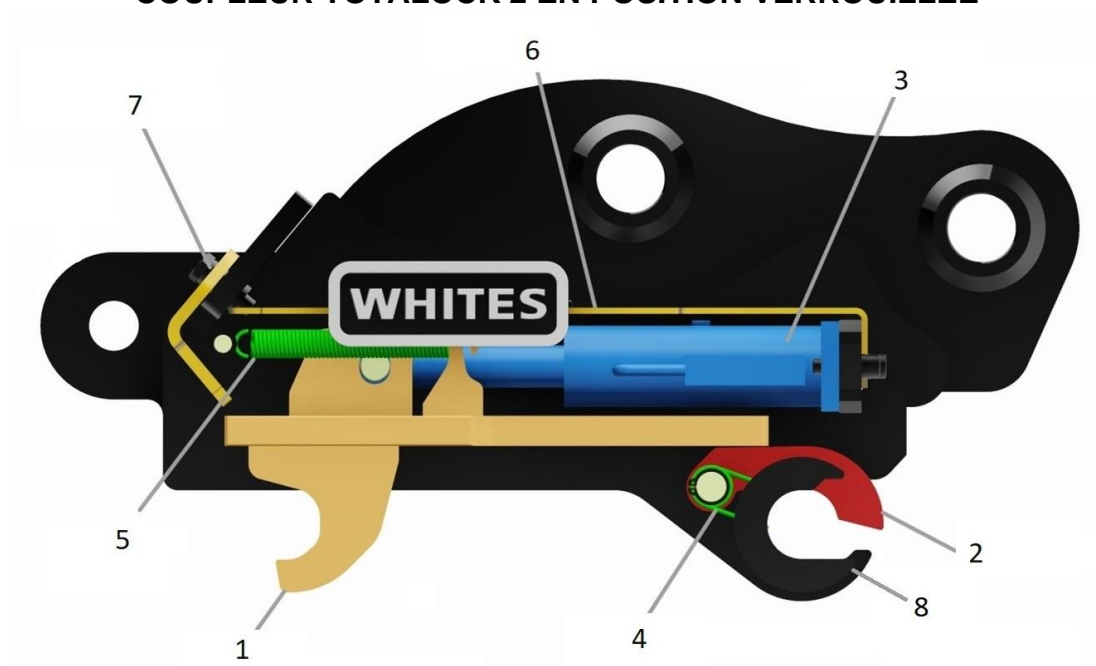
4.2. TOUS LES GODETS À RACCORDER À UN COUPLEUR WHITES.

Installez deux goupilles dans les emplacements de godet standard sur le dessus de chaque godet, si nécessaire.

Assurez-vous toujours que les goupilles s'adaptent correctement au godet. N'utilisez pas de goupilles usées ou endommagées.

N'utilisez pas de goupilles d'un mauvais diamètre.

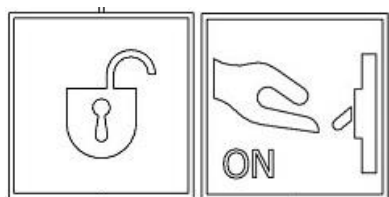
COUPLEUR TOTALOCK 2 EN POSITION VERROUILLÉE



| | |
|---|------------------------|
| 1 | CROCHET ARRIÈRE |
| 2 | BRIDE DE SÉCURITÉ |
| 3 | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 4 | RESSORT DE TORSION |
| 5 | RESSORT |
| 6 | PROTECTION DU CYLINDRE |
| 7 | PROTECTION ARRIÈRE |
| 8 | MÂCHOIRE AVANT |

SECTION 5.

5.1. COUPLEUR HYDRAULIQUE WHITES – PROCÉDURE POUR RAMASSER UN GODET

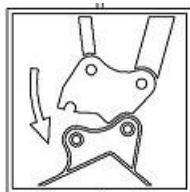


5.1.1.

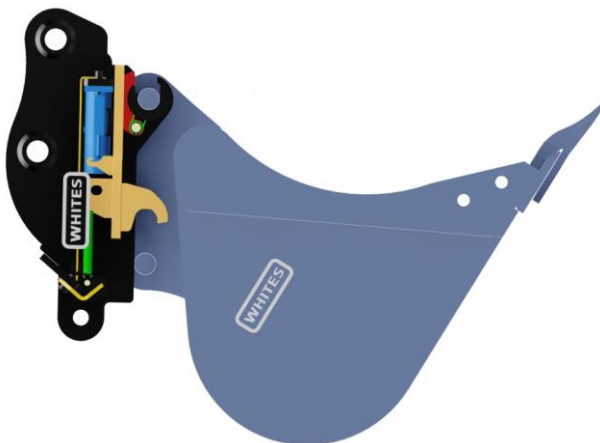
Placez le commutateur en position de dégagement (l'avertisseur sonore retentit et un voyant s'allume et change de couleur, le cas échéant), maintenez le levier vers l'opérateur jusqu'à ce que la bride de sécurité se rétracte.

5.1.2.

Alignez et accrochez la mâchoire avant du coupleur autour de la goupille avant du godet.



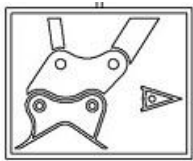
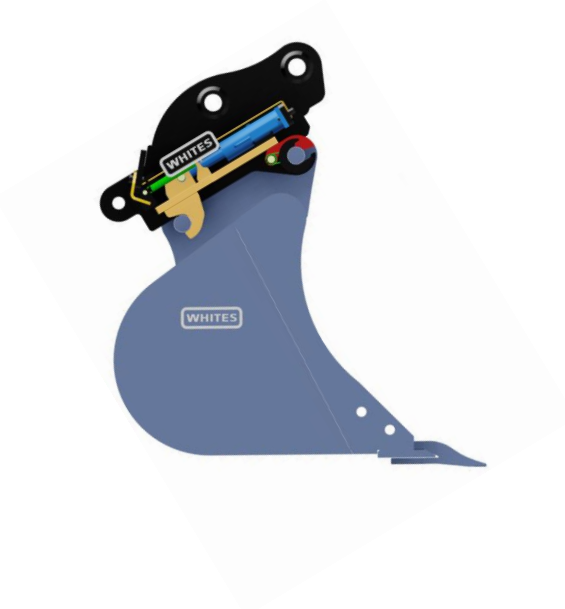
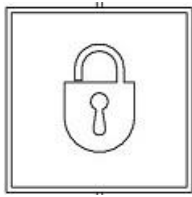
5.1.3. Procédez aux opérations de cavage et de levage du godet hors du sol, jusqu'à ce que le godet soit complètement engagé dans la mâchoire avant du coupleur.



5.1.4.

Déplacez le commutateur sur la position verrouillée. Le crochet arrière se déploie, verrouillant la goupille arrière, la bride de sécurité se ferme, l'avertisseur sonore s'arrête et le voyant change de couleur, le cas échéant.

Le coupleur sera désormais en position verrouillée.

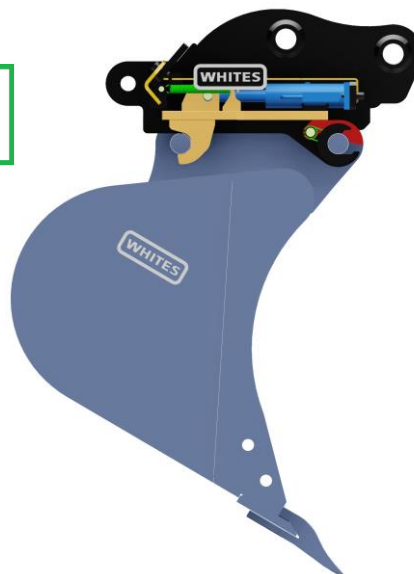
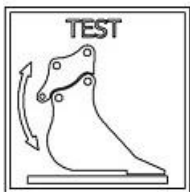


5.1.5.

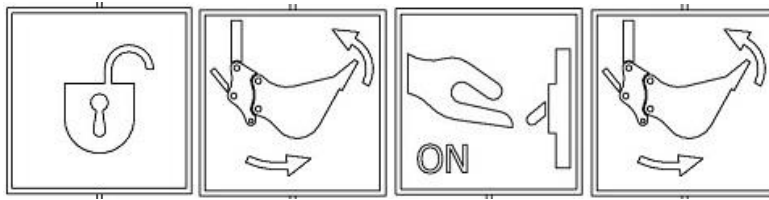
Avec le godet posé au sol, vérifiez visuellement que le coupleur est complètement engagé et verrouillé en toute sécurité sur le godet.

5.1.6.

Effectuez un test de fiabilité pour vous assurer que la goupille arrière est correctement engagée.

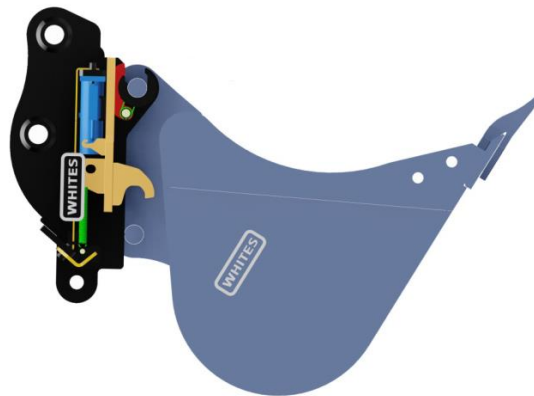


5.2. COUPLEUR HYDRAULIQUE WHITES – PROCÉDURE POUR DÉCHARGER UN GODET



5.2.1.

Redressez le godet vers la machine. Placez le commutateur en position de dégagement (l'avertisseur sonore retentit et le voyant change de couleur, le cas échéant). Maintenez le levier vers l'opérateur jusqu'à ce que la bride de sécurité se rétracte en position déverrouillée. Le coupleur est désormais déverrouillé.

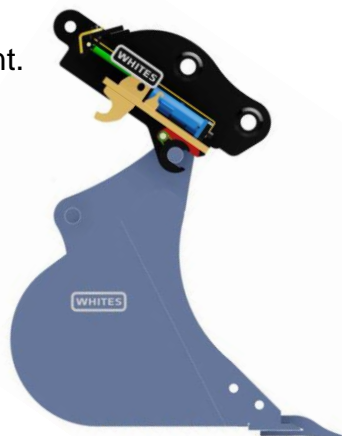


5.2.2.

Faites rouler lentement le coupleur vers l'arrière, loin de la cabine, et le godet se désengagera de la goupille arrière avant de poser le godet au sol.

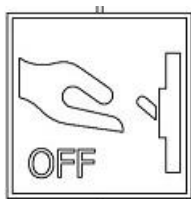


5.2.3. Désengagez la goupille avant.



5.2.4.

Déplacez le commutateur sur la position verrouillée. La bride de sécurité se ferme, l'avertisseur sonore et le voyant s'arrêtent, le cas échéant.



SECTION 6. TEST ET ENTRETIEN

6.1. COUPLEUR – CONTRÔLE QUOTIDIEN

- Vérifiez que les pièces du coupleur ne sont pas endommagées ou manquantes, que les goupilles et les boulons ne sont pas desserrés et que les tuyaux ne sont pas endommagés. Réparez ou remplacez les pièces qui le nécessitent. Colmatez toute fuite hydraulique.

AVERTISSEMENT. Faites attention en permanence aux pièces mobiles et aux composants mécaniques puissants du coupleur. Lors du test ou de l'entretien de votre coupleur, gardez les mains et les pieds à l'écart en permanence. Portez toujours des vêtements de protection adéquats pour éviter les blessures.

6.2. ENTRETIEN

- Vérifiez que la structure et les soudures ne présentent aucun signe de défaut.
- Assurez-vous que le coupleur ne présente aucune trace d'accumulation de saleté, de boue, de béton et de pierres qui auront un impact sur le fonctionnement et la sécurité du coupleur.
- Vérifiez l'usure excessive de la mâchoire de verrouillage, des goupilles et des broches de charnière.
- Lorsque des pièces doivent être remplacées, remplacez-les **TOUJOURS** par des pièces d'origine.

SECTION 7. GARANTIE

Garantie limitée de 36 mois

Le vendeur remédiera à son choix à ces défauts relatifs à l'ensemble soudé principal du coupleur en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses, gratuitement, À CONDITION QUE tous les détails de ce défaut, y compris des preuves photographiques le cas échéant, soient notifiés et confirmés par écrit au vendeur dans les 7 jours suivant la première apparition du défaut. Cela ne couvre pas les pièces mobiles, les systèmes de commande du coupleur ou les pièces associées.

Garantie limitée de douze mois

Si, dans les six mois à compter de la date d'installation ou de livraison initiale du coupleur, un défaut apparaît dans le coupleur dû à un matériel défectueux ou à une mauvaise fabrication, le vendeur remédiera à son choix à ces défauts en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses, À CONDITION QUE tous les détails de ce défaut, y compris des preuves photographiques le cas échéant, soient notifiés et confirmés par écrit au vendeur dans les 7 jours suivant la première apparition du défaut.

Si, dans la période de six à douze mois à compter de la date de la première utilisation du coupleur, un défaut survient dû à un matériel défectueux ou à une mauvaise fabrication, le vendeur remplacera les pièces défectueuses gratuitement, mais ne paiera pas la main-d'œuvre, ni les frais de démontage et/ou de remontage des pièces défectueuses À CONDITION QUE tous les détails de ce défaut, y compris des preuves photographiques le cas échéant, soient notifiés et confirmés par écrit au vendeur dans les 7 jours suivant la première apparition du défaut.

L'acheteur devra retourner le coupleur ou une partie du coupleur défectueux au vendeur (aux frais du vendeur si le coupleur ou une partie du coupleur s'avère défectueux et aux frais de l'acheteur dans le cas contraire) ou mettre à disposition le coupleur pour inspection par le vendeur avant que la réparation ou le remplacement puisse être effectué.

Sur notification appropriée du défaut, le vendeur peut, à son entière discrétion, signer une autorisation de procéder permettant à l'acheteur d'organiser la réparation ou le remplacement des biens.

COÛTS

Le vendeur sera responsable des frais de réparation aux taux convenus par le vendeur et des frais de remplacement de l'acheteur comme convenu par le vendeur avant le début des travaux. Le vendeur n'est pas responsable des frais de déplacement et/ou de séjour que pourrait entraîner la réparation du coupleur.

Une fois l'autorisation de procéder accordée et le montant des frais de l'acheteur convenu, le vendeur émettra une note de crédit à l'acheteur contre la facture de vente originale pour couvrir le coût convenu de réparation ou de remplacement. Le vendeur ne prendra en charge aucuns frais de réparation ou de remplacement non préalablement convenu par ce dernier.

TOUTEFOIS, cette garantie ne s'appliquera pas aux conditions suivantes : –

Les défauts résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation ou du non-respect de la procédure d'entretien recommandée par le vendeur ou des procédures d'entretien raisonnables.

Les défauts du coupleur résultant de la réparation ou de l'entretien effectué par une personne non préalablement agréée par le vendeur ou de travaux de réparation ou d'entretien non autorisés par le vendeur.

Les défauts non signalés au vendeur selon les modalités prévues dans les présentes conditions de vente.

L'UTILISATION EXCESSIVE DE MARTEAUX HYDRAULIQUES ET DE PLAQUES DE COMPACTAGE entraîne une usure rapide des mâchoires et des goupilles. Les coupleurs ne doivent être utilisés qu'occasionnellement avec un marteau ou une plaque de compactage installé(e).

DÉFAUTS

Le coupleur livré est définitivement réputé conforme au contrat à tous égards, sauf notification contraire de l'acheteur au vendeur dans les 3 jours ouvrables suivant la date de livraison. Les réclamations ne seront acceptées par le vendeur que si le coupleur et ses composants sont encore dans leur état d'origine.

Si l'acheteur établit à la satisfaction raisonnable du vendeur qu'il y a eu violation de la garantie ou que le coupleur n'est pas conforme au contrat, le seul recours de l'acheteur sera limité (au choix du vendeur) au remplacement du coupleur ou au remboursement du prix d'achat, dans chaque cas (sauf en cas de non-réception) contre retour du coupleur. Les coupleurs livrés conformément au contrat ne pourront être retournés sans l'accord exprès du vendeur et aux conditions qu'il jugera opportunes.

RESPONSABILITÉ

Rien dans les présentes conditions n'affecte les droits statutaires d'un acheteur lorsque le coupleur est vendu à une personne agissant en qualité de consommateur (tel que défini par la loi britannique de 1977 sur les clauses contractuelles abusives). Rien dans ces conditions n'exclut la responsabilité du vendeur en cas de décès ou de blessures résultant de sa négligence dans la mesure où cela est interdit par une loi du Royaume-Uni.

Sauf disposition expresse dans ces conditions, tous les termes, conditions, représentations et garanties (expresses ou implicites) sont exclus dans toute la mesure permise par la loi.

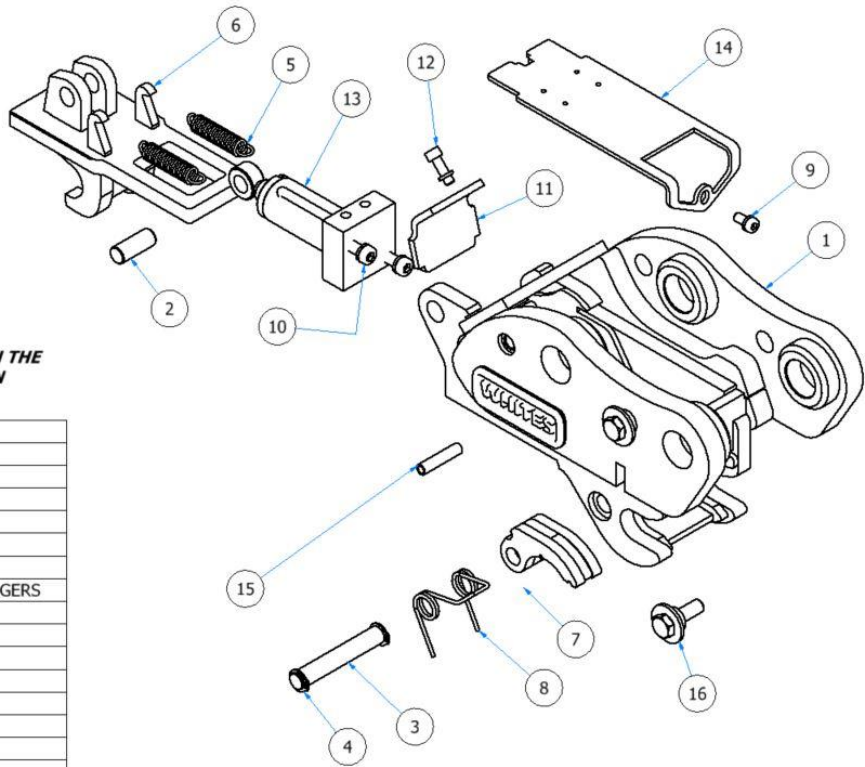
Sous réserve de toute autre limitation ou exclusion de responsabilité dans les présentes conditions, la responsabilité globale maximale du vendeur, de ses employés et représentants pour violation de tout contrat ou autrement en rapport avec ce contrat (y compris pour violation de toute obligation légale et tout acte délictuel ou omission, y compris la négligence) doit, dans la mesure permise par la loi, être limitée au prix payé au vendeur en vertu du contrat.

Le vendeur ne saurait être tenu responsable de toute perte de profits ou de clientèle ni de toute perte spéciale, indirecte, économique ou consécutive.

Le vendeur ne saurait être tenu responsable de tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations en vertu de tout contrat dans la mesure où ledit retard ou manquement est dû à des circonstances indépendantes de sa volonté.

Le délai de livraison des coupleurs et/ou des services n'est pas l'essence même du contrat.

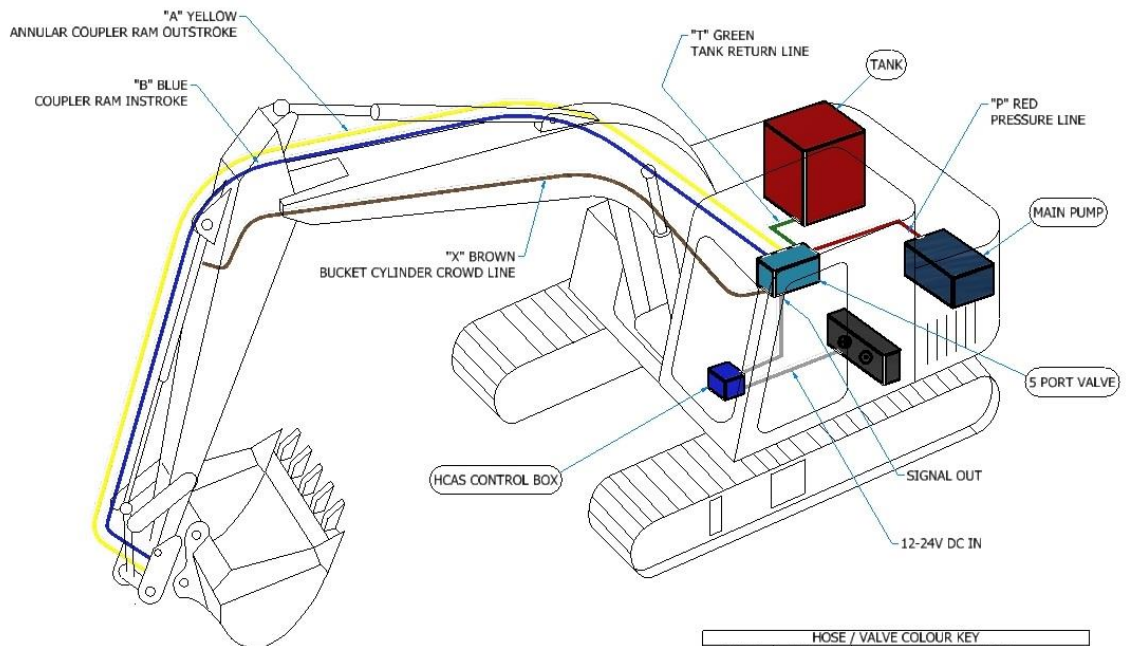
SECTION 8. SCHÉMA DES PIÈCES



PROVIDE WHITES MATERIAL HANDLING WITH THE ATTACHMENT SERIAL NUMBER TO OBTAIN COMPONENT PART NUMBERS.

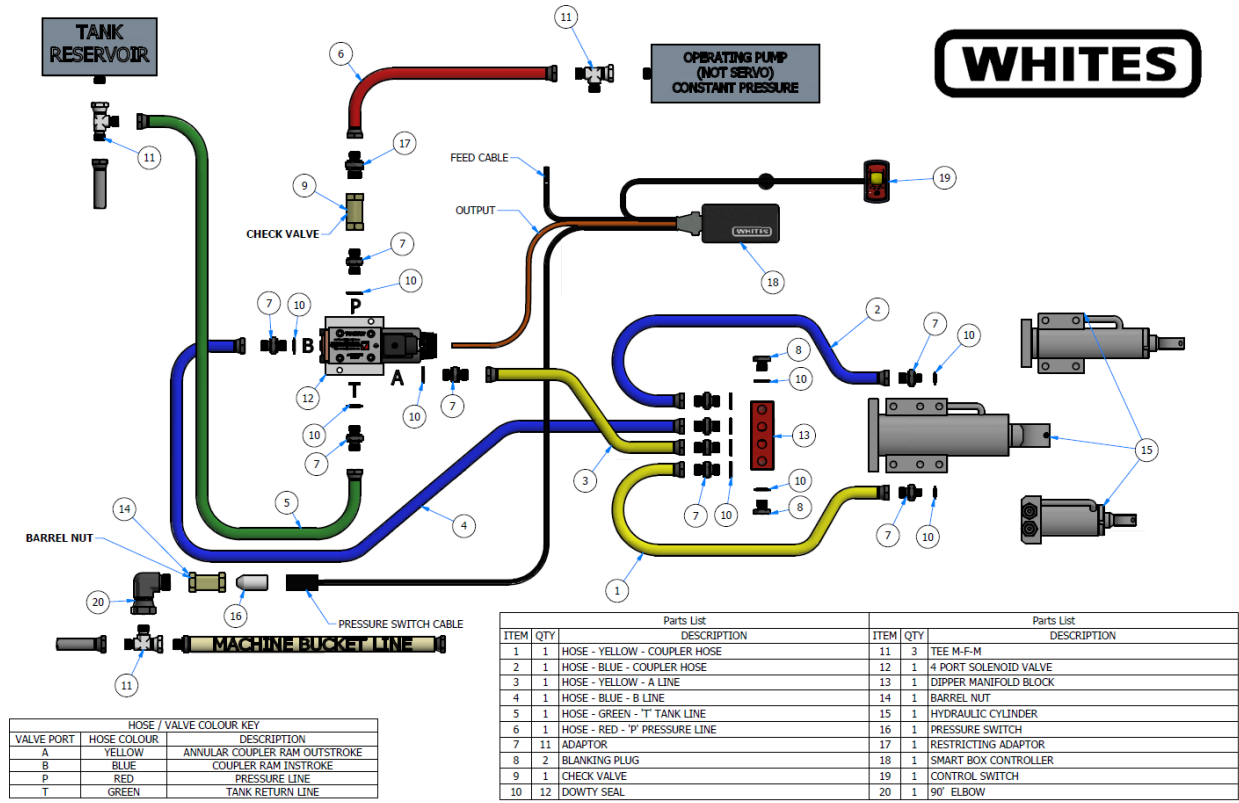
| ITEM | QTY | DESCRIPTION |
|------|-----|-----------------------------------|
| 1 | 1 | TOTALOCK COUPLER - WA |
| 2 | 1 | RAM ROD PIN |
| 3 | 1 | SAFETY PIVOT PIN |
| 4 | 2 | EXTERNAL CIRCLIP |
| 5 | 2 | EXTENSION SPRING |
| 6 | 1 | TOTALOCK COUPLER - HOOK |
| 7 | 1 | TOTALOCK COUPLER - SAFETY FINGERS |
| 8 | 1 | DBL TORSION SPRING |
| 9 | 1 | TOP GUARD BOLT |
| 10 | 2 | CYLINDER BOLT |
| 11 | 1 | REAR GUARD |
| 12 | 1 | REAR GUARD BOLT |
| 13 | 1 | HYDRAULIC CYLINDER |
| 14 | 1 | RAM GUARD |
| 15 | 2 | SPIROL PIN |
| 16 | 1 | FLAG BOLT (WHERE APPLICABLE) |

SCHÉMA HYDRAULIQUE – VUE DE LA MACHINE



| PORT | COLOUR | DESCRIPTION |
|------|--------|-------------------------------|
| A | YELLOW | ANNULAR COUPLER RAM OUTSTROKE |
| B | BLUE | COUPLER RAM INSTROKE |
| P | RED | PRESSURE LINE |
| T | GREEN | TANK RETURN LINE |
| X | BROWN | BUCKET CROWD LINE |

SCHÉMA HYDRAULIQUE – DISPOSITION DES TUYAUX



WH-CE-0177